

Sie finden alle Information dazu hier:  
*Fairs and information offers for vocational training and studies*

*stuzubi Hamburg* is a career fair for high school graduates and students with an intermediate school leaving certificate (MSA).



*Stuzubi Hamburg*

*Vocatium Hamburg Nord* and *Vocatium Hamburg Süd* are fairs for career choices and educational paths: training and/or (dual) studies.



*Vocatium Hamburg Nord (North)*



*Vocatium Hamburg Süd (South)*

### Important links:



*Hamburg Youth Employment Agency (JBA)*



*Hamburg Institute for Vocational Education and Training (HIBB)*



*School Information Centre (SIZ)*

**The Federal Parents' Network of Migrant Organisations for Education & Participation is called: bbt.**

The bbt is a network that supports parents' associations, parents' initiatives by and for immigrant parents. The bbt aims to promote equal educational opportunities for all by informing, activating and empowering parents and strengthening parents' right to have a say.

The bbt has 5 regional offices in Germany and the Regional Office North is one of the five offices. The North Regional Office is run by the association **Amfn e.V.**

The Regional Office North includes:

- the MigrantParentsNetwork Hamburg
- the MigrantParentsNetwork Lower Saxony
- the MigrantParentsNetwork Bremen

June 2022

### Publisher

**Regional Office North in the Federal Parents' Network of Migrant Organisations for Education and Participation (bbt)**

c/o MigrantenElternNetzwerk Hamburg  
Evelyn Jabben Neuer Kamp 30 - Eingang C - Etage 21  
20357 Hamburg  
Tel 040 43 18 30 63 - Mobile 0163 37 86 536  
E-Mail: [evelyn.jabben@bundeselternnetzwerk.de](mailto:evelyn.jabben@bundeselternnetzwerk.de)

# From secondary school to university? Or into vocational training?



## Information for parents and young people

*This project is co-financed by the Asylum, Migration and Integration Fund.*



## Dual training (duale Berufsausbildung)

The dual training is the most common system of professional training in Germany. Dual means that one part of the training takes place at a company (e.g. 4 days per week) and the other part at a professional school (1 day per week). This system offers a combination of education/theory and work/practice.

The training usually lasts 2 to 3 years. Professional schools offer subjects which are related to a specific profession as well as general skills (German, Politics, Physical Education).

In Germany there are about 330 acknowledged jobs, which are included in this system of dual training. This choice of possibilities makes it more difficult. The „Jugendberufsagentur,“ (Youth Employment Agency) advises and supports young people to find the right training.

Normally, the application must be sent to a company. The monthly salary varies from job to job and is between 400,- € and 600,- Euro and it increases after each year of training. German language skills, at least level „B1“, are necessary.

You will have a contract with the training company. A registration at a professional school is required.



*Ausbildungsplätze in und um Hamburg  
(Apprenticeships in and around Hamburg)*



*Ausbildungsberatung der Handwerkskammer Hamburg  
(Consultation by the „Chamber of Crafts“)*



*Lehrstellenbörse der Handwerkskammer Hamburg  
(Apprenticeship market at the Chamber of Crafts)*



*Lehrstellenbörse der Industrie- und Handelskammern  
(Apprenticeship market at the „Chambers of Industry and Commerce“)*

## Studying

Studying at a German state university is free and acknowledged worldwide for its good quality.

**Prerequisite for studying at university is usually the high school diploma. The ways of getting a high school diploma are different.**

The „Studienberatung Hamburg“ (Student Advisory Service at the University of Hamburg) informs about study places in Hamburg.

Nationwide study places can be found at „Hochschulkompass“ (Higher Education Compass). With the „Fachhochschulreife“ (Advanced Technical College Entrance Qualification), studying at a technical college is possible. In Hamburg, the technical college is called „Hochschule für angewandte Wissenschaft“, short: HAW (University of Applied Sciences).

More information about the courses are available at the „Studienberatung HAW Hamburg“ (Student Advisory Service HAW Hamburg).

## Financial support during your studies

Citizens of the European Union, migrants and refugees who live in Germany, can get financial support from the state of Germany during their studies or during their school period. The applied law is called „Berufsausbildungs-förderungsgesetz“, short: „Bafög“.

More information on this, also without a German passport, can be found under: „Bafög“.

## Dual studies

A dual degree consists of two parts. One part takes place at the university and concerning the other part, the students additionally work at a company. The phases are divided differently, according to the regulations of each dual course of study. That's why the students are always busy and only have few days off. So, they should be resilient and have a lot of ambition. Likewise, personal responsibility, independent learning and good organiza-

tion are essential.

For more information, see: „Wegweiser Duales Studium“ (dual study guide).

## Preparation for Dual Training

Teenagers, who are, after leaving school, still subject to compulsory education, and don't have an apprenticeship place, have the possibility to take part in the „Preparation for Dual Training“, where they are prepared for a professional career. This is done by learning and working in a professional school for two days a week, and doing a „betriebliches Praktikum“ (company internship) for three days. This increases the chances of finding a suitable apprenticeship place.

Advice is available at a „Jugendberufsagentur / Ausbildungsvorbereitung“ (Youth Employment Agency / Preparation for Dual Training).

## Special Professional Schools

Aside from a training in the dual system, some professions can also be learned at a „Berufsfachschule“ (Special Professional School). The Special Professional Schools by the state are free of charge. At private schools you have to pay a fee. Information about the structure of the courses and about the admission requirements to the „Special Professional Schools“ by the state can be found under: „Berufsfachschulen“.

## Wie geht es nach der Schule weiter?

Die Jugendberufsagentur Hamburg bietet an 7 Standorten umfassende Informationen zur Berufs- und Studienwahl an.

Auch für Jugendliche, die in eine schulische Berufsausbildung oder Ausbildungsvorbereitung wechseln möchten, gibt es Beratungsangebote.



Hamburg Youth Employment Agency (JBA)